

# Auxiliares de conversación españoles en Suiza

Guía 2024 y 2025

Acción Educativa Exterior  
MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL  
Y DEPORTES



**Catálogo de publicaciones del Ministerio**  
**Catálogo general de publicaciones oficiales**

**Auxiliares de conversación españoles en Suiza**  
**Guía 2024 y 2025**

**Dirección:**

Antonio Serrano González  
Consejero de Educación en Suiza y Austria

**Coordinación:**

Belén Álvarez García  
Asesora Técnica en Suiza

Consejería de Educación en Suiza y Austria  
Kirchenfeldstrasse 42.  
CH-3005 Berna  
Teléfono: +41 313562828  
Página web: [educacionyfp.gob.es/suiza](http://educacionyfp.gob.es/suiza)  
Twitter: @educationCHyAT  
Facebook: educationchyat  
Instagram: consejeria.ch



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL Y DEPORTES  
Secretaría de Estado de Educación  
Dirección General de Planificación y Gestión Educativa  
Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: marzo de 2024

NIPO: 164-24-096-0



## Contenido

<b>Saludo del consejero de Educación</b> .....	4
<b>1.El programa de Auxiliares de Conversación</b> .....	6
1.1. Proceso de solicitud.....	7
<b>2.Antes de salir de España</b> .....	8
2.1. Documentación .....	8
2.2. Certificado de firma electrónica o DNI electrónico .....	8
<b>3. Llegada a Suiza</b> .....	8
3.1. Contrato laboral.....	9
3.2. Salario.....	9
3.3. Empadronamiento .....	10
3.4. Inscripción consular.....	10
3.5. Alojamiento.....	10
3.6. Apertura de una cuenta bancaria y tarjetas de crédito .....	11
3.7. Teléfono.....	12
3.8. Trámites para obtener asistencia sanitaria.....	12
3.9. Otros seguros.....	13
<b>4. Conocer Suiza</b> .....	14
4.1. Geografía y clima .....	14
4.2. Demografía .....	14
4.3. Sistema político y administrativo.....	14
4.4. Diversidad lingüística.....	15
4.5. Transporte público.....	15
4.6. Horarios y festivos.....	16
4.7. Ocio – qué ver y hacer .....	17
4.8. Moneda .....	17
4.9. Conducir en Suiza .....	17
<b>5. El sistema educativo suizo</b> .....	18
5.1. Organización de la enseñanza obligatoria .....	18
5.2. Enseñanza postobligatoria .....	19
5.3. Nivel terciario .....	19
5.4. La enseñanza del español en Suiza .....	20
<b>6. El auxiliar de conversación español en el sistema educativo suizo</b> .....	21
6.1. Duración de la estancia .....	21
6.2. Primeros pasos .....	22
6.3. Funciones y tareas del auxiliar de conversación.....	22

6.4. Uso de internet y redes sociales.....	25
6.5. Materiales didácticos .....	25
6.5.1. Materiales auténticos .....	25
6.6. Oportunidades de formación .....	26
6.6.1. Seminario de bienvenida.....	26
6.6.2. Cursos de formación y actualización.....	27
<b>7. Regreso a España.....</b>	<b>27</b>
7.1. Solicitud de baja en el registro consular .....	27
7.2. Devolución de impuestos .....	28
7.3. Derecho al subsidio de desempleo.....	28
7.4. Carta de referencia.....	28

## Saludo del consejero de Educación

Solía decir Pío Baroja que lo único europeo que hay en Europa son los Alpes. El gran escritor vasco era único combinando humor y terminantes opiniones propias, y sin duda exageraba una barbaridad. Pero desde Berna, la vieja ciudad porticada del joven Einstein y de Paul Klee, en la que se avista el Eiger, el Jungfrau y otras maravillas alpinas, tal vez podamos tomarnos la licencia de inspirarnos en Baroja para saludar así a todas y todos los que llegan ahora a Suiza como auxiliares de conversación:

¡Bienvenidos al corazón de Europa!

Ese corazón bombea en Suiza un extraordinario sistema educativo. Los nuevos auxiliares de conversación van a tener la suerte de conocerlo desde dentro. Se trata de una gran oportunidad: de base cantonal y moldeado por la diversidad (regional, lingüística, cultural) propia de una Confederación con cuatro lenguas nacionales y alto número de población residente extranjera, el sistema suizo se caracteriza por la calidad de sus enseñanzas públicas, orientadas de un modo muy armónico y hacia la formación profesional y el tránsito a la universidad.

Dentro de este sistema, nuestros auxiliares de conversación, que llegan a Suiza perfectamente formados en las universidades españolas, tienen ante sí un papel importante (y muy bonito) por cumplir. Por un lado, su labor (de apoyo docente, pero también de interacción cultural) va a permitir que estudiantes y profesores suizos de español sean todavía mejores. Por otro, van a aprender, sin duda alguna, muchísimo. El programa de auxiliares de conversación constituye en este sentido un ejemplo magnífico de generación de una primera y singular experiencia profesional en el extranjero, con todo lo que ello acarrea: exploración de un país, descubrimiento de esa preciosa tarea que es la docente, relación con colegas suizos y de otros países, revelación de nuevos horizontes formativos.

Les animamos por tanto a aprovechar al máximo la experiencia, convirtiéndose en sólidos exponentes de la ciencia, la cultura y la educación que hoy atesora nuestro país. Y les deseamos, por supuesto, una feliz estancia en Suiza y mucha suerte.

Para ello pueden contar desde luego con toda la ayuda de la Consejería de Educación, así como de la Embajada de España en Berna. Van a tener también muy cerca la extensa red que despliega por toda Suiza el programa ALCE (4 agrupaciones, casi 40 profesores, más de 300 aulas), una red que conviene conocer y con la que merece la pena interactuar. Y, además, *last but not least*, disponen de Movetia, la eficaz agencia federal suiza que gestiona el programa de auxiliares de conversación y otros de intercambio y que les va a ofrecer formación específica y útiles oportunidades de *networking*. Con Movetia

trabaja estrechamente nuestra consejería, sobre la base de un acuerdo mutuo de colaboración orientado al crecimiento de los intercambios educativos Suiza-España. Es justo que terminemos estas palabras de bienvenida con un agradecimiento a ella y a todas las administraciones y centros educativos suizos que colaboran con nosotros.

Antonio Serrano González  
Consejero de Educación en Suiza y Austria

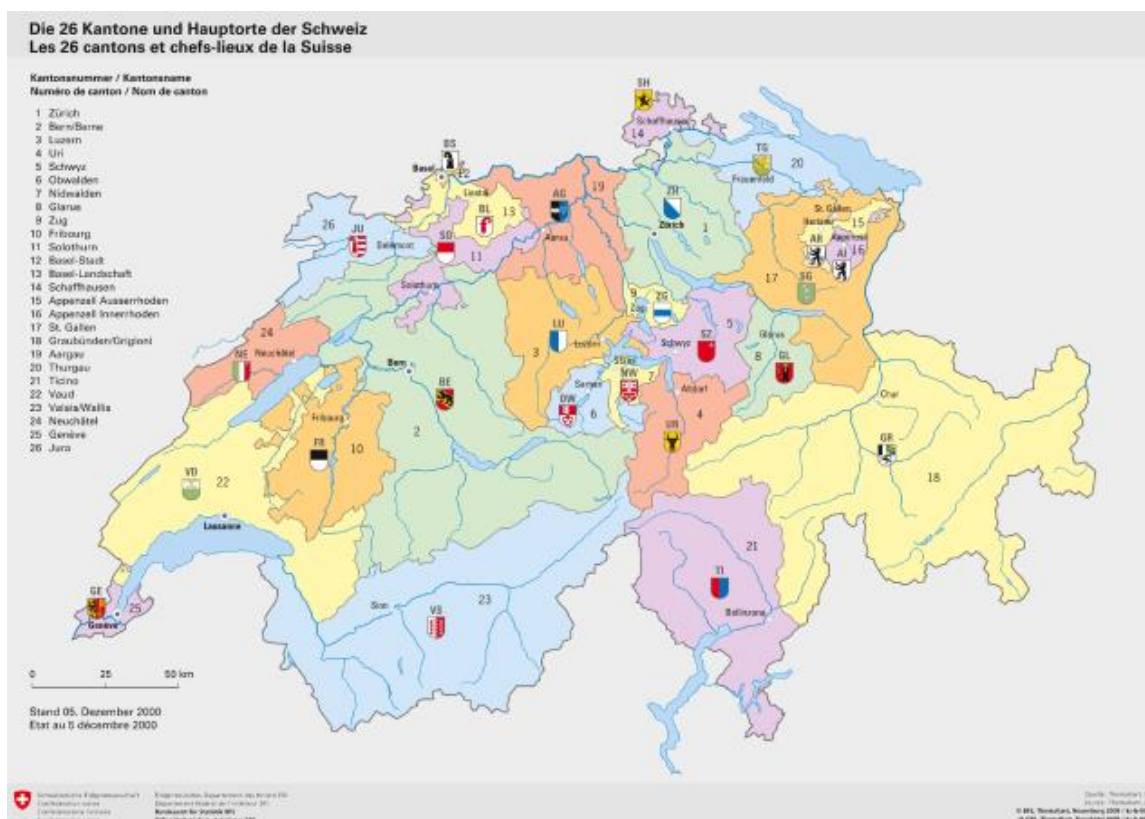
Berna, enero de 2024

## 1.El programa de Auxiliares de Conversación

Este programa tiene como finalidad fomentar el conocimiento y la difusión de la lengua y la cultura españolas en el exterior, mediante la figura de los auxiliares de conversación españoles. Estos, a su vez, pueden perfeccionar el conocimiento del idioma y de la cultura del país que les acoge. Los auxiliares van destinados a centros de 17 países y colaboran con el profesorado de español de dichos países en la adquisición y práctica de las destrezas orales por parte de los estudiantes. Los objetivos de este programa y de su desarrollo coinciden con los fines del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes de favorecer de forma eficaz el plurilingüismo y elevar el nivel de comprensión y expresión oral en lenguas extranjeras en el sistema educativo.

En el caso de Suiza el programa se gestiona se gestiona entre la Acción Educativa Exterior del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes de España, **la Consejería de Educación de la Embajada de España en Suiza** y **Movetia**, que es la agencia federal suiza de intercambio y movilidad.

Actualmente, tres cantones ofrecen plazas de auxiliares de conversación españoles: Jura, Zúrich y St. Gallen. Se espera que para la próxima convocatoria se sume el cantón de Basilea Ciudad.



## 1.1. Proceso de solicitud

En la web de la **Acción Educativa Exterior**, que es quien gestiona el programa desde el Ministerio, se puede encontrar información relativa al programa. Las convocatorias se publican en la web del **Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes**, con información concreta sobre requisitos, procedimiento de solicitud, etc.

Para poder participar en la convocatoria es imprescindible y obligatorio disponer de un certificado de firma electrónica o DNI electrónico, tanto para acceder a la sede electrónica y a la aplicación Profex como para presentar y registrar una solicitud. Se puede solicitar a través de la página de la **Fábrica Nacional de Moneda y Timbre**. Es recomendable realizar el trámite antes de que se abra la convocatoria y comprobar que funciona correctamente, tanto la aplicación como en los navegadores de Internet que puedas utilizar (Microsoft Edge, Mozilla Firefox o Google Chrome).

Una vez realizada la solicitud en la que se puede elegir un máximo de dos países de preferencia, se publica un listado provisional con el baremo de los candidatos admitidos, con un plazo de reclamación para subsanar los posibles errores. Una solicitud admitida significa que cumple los requisitos de la convocatoria, pero no implica que sea seleccionado para una de las plazas ofertadas. La selección final depende de la valoración de las comisiones evaluadoras, el número de plazas ofertadas por los países participantes y el perfil solicitado por los centros educativos.

Para optar a las plazas de Suiza se valorarán los estudios de máster en ELE o Profesorado de Secundaria. *Movetia*, tras examinar las solicitudes recibidas, las envía a las escuelas suizas interesadas. Las escuelas se ponen en contacto directamente con el candidato. Es importante que los candidatos estén localizables por correo electrónico o teléfono durante toda la fase de solicitud. Una vez que la escuela ha hecho su elección, se procede a la formalización del contrato.

A partir de ese momento, los futuros asistentes lingüísticos deben hacer los preparativos necesarios para organizar su estancia en Suiza, para lo que cuentan con la ayuda y apoyo de las organizaciones asociadas en el país de origen y también de *Movetia*, que proporciona información práctica y organiza un importante seminario de bienvenida en Suiza en el mes de agosto.

Un miembro del personal de la escuela; por lo general, quien coordina el programa de español o un/una docente de esta materia, será designado como persona de contacto o tutor con el que es recomendable ponerse en contacto antes de la llegada a Suiza para obtener información más detallada sobre el centro educativo, sobre la zona en que está ubicado y sobre posibles localidades dónde residir así como sobre el programa de español (profesores y estudiantes implicados) y sobre aspectos laborales del centro educativo (clases, recreos, asambleas, anuncios...) Asimismo conviene indagar si hay algún tipo de trabajo o actividad que se pueda preparar antes del comienzo del año escolar o bien algún recurso o material que se pueda llevar al centro educativo y que podría resultar de utilidad para enseñar lengua y cultura españolas.



Los auxiliares de conversación son contratados casi exclusivamente por institutos de enseñanza secundaria, centros con alumnos de entre 15 y 20 años. En algunos casos, pueden ser contratados por varios centros, hasta un máximo de tres. El candidato y la dirección del centro firman un acuerdo o contrato que regula las condiciones de empleo y los derechos y deberes de ambas partes.

Si finalmente no se acepta la plaza concedida, se debe comunicar la renuncia en un plazo de 10 días, tras la publicación de los listados en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, escribiendo un correo a [gestion.auxesp@educacion.gob.es](mailto:gestion.auxesp@educacion.gob.es), en el cual se indiquen los motivos justificados que han llevado a renunciar al puesto. En el caso de haber sido contactado ya por las autoridades competentes del país de destino o por el centro educativo asignado, también se debe comunicar la decisión a esas instituciones.

## 2. Antes de salir de España

### 2.1. Documentación

Es necesario tener en cuenta que se va a estar fuera de casa una larga temporada y, por consiguiente, no se podrá disponer de algunos documentos que se suelen utilizar en España y que pueden ser necesarios en el país de destino, por lo es conveniente proveerse de los originales y/o fotocopias o ejemplares escaneados de estos documentos:

- Certificado de nacimiento.
- Certificados médicos.
- Tarjeta sanitaria europea.
- Carnet de estudiante.
- Títulos o resguardos universitarios y certificaciones académicas de los mismos.
- DNI y pasaporte.
- Otras certificaciones que se puedan convalidar.
- Fotografías tamaño carné.

### 2.2. Certificado de firma electrónica o DNI electrónico

Para poder participar en la convocatoria es imprescindible y obligatorio disponer de un certificado de firma electrónica o DNI electrónico que también será de gran utilidad para realizar cualquier actuación y/o procedimiento que requieran la autenticación de la Administración pública.

## 3. Llegada a Suiza

Suiza es país signatario del Tratado de Schengen, lo que implica el libre tránsito de personas, pero no así el de mercancías. Revisa la información disponible en la página del [Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit](#) (BAZG) sobre la entrada y cantidades de ciertos productos alimenticios, alcohol y tabaco. Suiza no es miembro de la Unión Europea, por

lo que para acceder al país se debe pasar por un control fronterizo de aduanas en el que conviene tener en cuenta la normativa vigente al respecto.

Como documentación personal con el DNI es suficiente; no obstante, siempre es conveniente tener el pasaporte actualizado para el caso, por ejemplo, de que se extravíe el primero.

Los aeropuertos suizos de Ginebra y Zúrich disponen de frecuentes vuelos con España y ambos cuentan con terminal ferroviaria que permite interconexiones con cualquier punto del país. La ciudad de Basilea (estación central, Basel SBB) tiene conexión mediante autobús urbano con el cercano EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg, situado en territorio francés.

Por lo general, durante los días posteriores a la llegada y hasta la instalación definitiva lo más práctico es recurrir a un alojamiento temporal. Las posibilidades son múltiples, albergues, hoteles, bed & breakfast, estudios y apartamentos de temporada, etc., si bien los precios son altos. En la mayoría de las ciudades los hoteles facilitan un pase de transporte urbano gratuito durante todo el tiempo de la estancia.

### 3.1. Contrato laboral

Los auxiliares de conversación firman un contrato de trabajo, por la duración que corresponda en cada caso, que se firma directamente con el centro educativo o con la autoridad cantonal correspondiente. Recuerda que también puedes descargar tu carta de admisión desde la aplicación informática de Movetia.

Como trabajador en Suiza estará sujeto a la retención fiscal correspondiente. Los impuestos retenidos no se reembolsarán a la finalización del contrato. Las retenciones directas representan alrededor del 20% del salario bruto.

### 3.2. Salario

El salario mínimo bruto mensual es de 3.200 CHF. Debido a la organización federal (cantonal) del sistema escolar suizo, la remuneración de los auxiliares puede variar de un cantón a otro e incluso dentro del mismo cantón, en función de la edad o los conocimientos previos.

Los auxiliares de conversación tienen gran libertad pedagógica y deben asumir más responsabilidades que en otros países, pero no se les debe pedir que asuman la responsabilidad en exclusiva de toda la clase, que se ocupen de cuestiones disciplinarias o que se responsabilicen de las notas de los alumnos.

En general, los ayudantes trabajan 12 horas semanales (es decir, 16 clases de 45 minutos cada una) lo que equivale a un 62% de tiempo laboral. Si trabajan en dos (o tres) escuelas, las horas se reparten entre los centros.

### 3.3. Empadronamiento

Una de las primeras gestiones que debe llevar a cabo una persona recién llegada al país, preferiblemente antes de las dos semanas posteriores a la llegada, es dirigirse a la policía del cantón en que vaya a residir y solicitar el permiso de residencia. Es decir, debe inscribirse en el registro de control de habitantes del ayuntamiento, aunque el lugar de residencia sea provisional y no se disponga en ese momento de domicilio fijo.

Los auxiliares de conversación obtienen a su llegada un permiso de residencia de tipo "L", de duración limitada a un año, aunque en algunas ocasiones se les expide directamente un permiso de tipo B.

Los documentos necesarios para la inscripción en el municipio son los siguientes:

- a) Pasaporte o DNI.
- b) Certificado de poseer un seguro médico en Suiza o la Tarjeta Sanitaria Europea (TSE) y certificado de la dispensa de seguro médico suizo que expide normalmente el cantón o el ayuntamiento.
- c) Contrato de trabajo como auxiliar de conversación.
- d) Foto tamaño carné.
- e) Contrato de alquiler del alojamiento.
- f) Pago de una tasa de unos 100 CHF.

### 3.4. Inscripción consular

Como sucede con los españoles que trasladan su residencia al extranjero, los residentes en Suiza deberán inscribirse en el Registro de Matrícula Consular (RMC) en la Oficina Consular que corresponda a la circunscripción de su domicilio. En Suiza hay tres demarcaciones: **Ginebra**, que incluye Vaud y el Valais, **Berna** que incluye, entre otros, Basilea, Neuchâtel y Friburgo, y **Zúrich** que incluye, entre otros, Lucerna, San Galo y el Tesino. La ausencia de inscripción en el RMC no menoscaba la protección consular a que tienen derecho los españoles en el extranjero, pero puede demorar la inmediata ayuda o protección del ciudadano. De cualquier modo, si un español solicita cualquier gestión consular y no está previamente inscrito en el RMC, deberá proceder a su inscripción inmediata. Para la inscripción se precisan los siguientes documentos:

- a) Permiso de residencia suizo.
- b) Foto en color tipo DNI.
- c) Pasaporte o DNI.

### 3.5. Alojamiento

La vivienda en Suiza es, en general, de buena calidad incluso en edificios antiguos, de tamaño relativamente pequeño y, con bastante frecuencia, con un único cuarto de baño. También es habitual que la lavadora y la secadora se encuentren en los bajos del edificio y sean usadas por turnos por todos los vecinos, teniendo derecho cada uno de

ellos a una tarde o mañana de la semana. El sistema de turnos se realiza previa inscripción en una planilla. Con frecuencia, cuando sea posible, hay que pedir autorización para instalar una lavadora o una secadora en el interior del piso, aunque los costes corran a cargo del inquilino.

Es muy poco habitual que las casas se alquilen amuebladas y, cuando lo están, son excesivamente caras, pero todas ellas incorporan los electrodomésticos básicos, con la excepción de lavadora y secadora, como ya se ha dicho.

Dependiendo de las zonas, el alquiler de un piso sin muebles normal puede estar entre los 1.500 y los 4.500 CHF. Hay ciudades especialmente caras como Zúrich, por lo que es aconsejable buscar alojamiento en los alrededores.

Habitualmente el sistema de arrendamiento implica pasar un filtro previo que valora la idoneidad del candidato por parte de la propiedad o de la agencia que gestione el alquiler. Una vez superado este, las posibles visitas previas a la vivienda se ciñen a unos períodos muy concretos indicados por el ofertante. Todos los contratos deben de plasmarse por escrito e implican el abono de una importante fianza que solo se recuperará tras una exhaustiva inspección a la finalización del contrato. [Studenthome.ch](#), [Studentes.ch](#), [Wgzimmer.ch](#) son algunas de las webs más populares para localizar vivienda entre los estudiantes.

Antes de firmar cualquier contrato, es muy importante revisar cuidadosamente las condiciones: preaviso de rescisión (1-3 meses), gastos, fianza (hasta 3 meses de alquiler) y su devolución. No se debe pagar nunca una fianza por un alojamiento que no se haya visitado. A este respecto, son útiles también los consejos que se dan en [portales suizos de defensa de los arrendatarios](#). No dudar tampoco en solicitar ayuda a los docentes de la propia escuela. La contratación de suministros suele ser sencilla pudiendo realizarla por internet o en el momento de formalizar el arrendamiento. En bastantes ocasiones están incluidos en el precio del alquiler y no es necesario realizar la contratación directamente.

Es recomendable, aunque sea de manera provisional, poner cuanto antes el nombre y apellidos en el buzón ya que, de lo contrario, el servicio postal suizo no entregará la correspondencia.

La corriente utilizada en Suiza es de 220 voltios y 50 Hz. (sirven los aparatos eléctricos de España). Sin embargo, los enchufes difieren, ya que son de tres puntas y del tipo J, por lo que para muchos dispositivos españoles es necesario servirse de adaptadores.

### 3.6. Apertura de una cuenta bancaria y tarjetas de crédito

A la llegada a Suiza, es aconsejable disponer de una reserva de unos 3.000 CHF para cubrir los gastos antes de percibir el primer salario, que será, como muy pronto a finales de septiembre.

Para abrir una cuenta en un banco suizo, se necesita el pasaporte (o documento

de identidad) y el contrato de trabajo, en el que consten claramente las fechas de contratación y el importe del salario. Varias entidades financieras ofrecen cuentas en línea. Para el cambio de divisas, añadimos aquí dos plataformas recomendadas por antiguos auxiliares de conversación: [Wise](#) y [Revolut](#).

Lo más aconsejable es abrir una cuenta en un banco cercano a la residencia. Excepcionalmente, puede ocurrir que algunos bancos decidan abrirle una cuenta sin disponer aún del permiso de residencia, pero esto es bastante inusual. Es muy conveniente solicitar desde el primer momento una tarjeta bancaria vinculada a la cuenta abierta en una entidad suiza. El motivo para ello se debe a que, al no ser Suiza miembro de la Unión Europea, el uso en el país de tarjetas bancarias, ya sean de crédito o de débito, emitidas por bancos de la Unión Europea suele implicar para su titular el abono de comisiones y recargos tanto en simples operaciones de pago como en las de extracción de dinero en efectivo.

Una vez realizados los trámites deberá facilitar los datos bancarios y el número de cuenta a la secretaría de la escuela a efectos del ingreso de la nómina.

### 3.7. Teléfono

En Suiza no rige el acuerdo de *roaming* auspiciado por la Unión Europea, por lo que son muy escasas las compañías telefónicas que respetan las tarifas ordinarias de los contratos con origen en España. Los posibles recargos se aplican tanto a las llamadas o datos emitidos como a los recibidos por lo que los sobrecostes sobre la tarifa habitual en muchos casos son elevados. Es muy recomendable obtener una línea de teléfono suiza en cuanto sea posible, para lo cual existen diversas compañías que ofrecen una amplia gama de tarifas. En Suiza es muy normal pagar entre 80 y 120 CHF /mes en telefonía. Es especialmente interesante, según recomiendan los auxiliares de conversación que ya han disfrutado de esta experiencia en Suiza, Digital Republic porque tienen una tarifa de prepago de 10 CHF al mes que ofrece internet ilimitado. El envío y la tarjeta son gratis. Otras compañías interesantes por su relación calidad-precio son MuchoMobile en prepago, y Yallo, DasAbo, con contrato de 2 años. En estas dos últimas, la tarjeta suele ser 10 CHF y los gastos de activación de la línea 49 CHF, por lo general.

### 3.8. Trámites para obtener asistencia sanitaria

El sistema de atención sanitaria para el personal desplazado se articula en torno al típico sistema de facturación. Cuando uno acude al médico, paga la factura correspondiente y a continuación, tanto la factura como el justificante médico se remiten a la sede del seguro, que reembolsa los gastos al interesado. Los posibles acompañantes que pudieran no estar incluidos en la cobertura del seguro deberán solicitar en España la tarjeta sanitaria europea lo que les facilitará la atención en Suiza. Ha de tenerse en cuenta que estos acompañantes sin seguro serán atendidos en Suiza dentro del mismo régimen que se presta a los nacionales del país, esto es, se les exigirá siempre el pago de los servicios recibidos, cuyo importe no podrá ser recuperado salvo que se disponga previamente de un seguro privado concertado.



El seguro de enfermedad es obligatorio para todos los residentes en Suiza. Es personal y puede contratarse en la compañía de seguros médicos de su elección. En caso de enfermedad u hospitalización, un seguro insuficiente e inadecuado genera rápidamente costes muy elevados que deben ser sufragados por el asegurado.

Los auxiliares de conversación que tengan la condición de estudiantes en su país de origen y estén en posesión de la Tarjeta Sanitaria Europea pueden solicitar la exención del seguro médico obligatorio a la institución cantonal correspondiente adjuntando a la Tarjeta Sanitaria Europea y el certificado de admisión de Movetia que acredita una estancia de formación de duración determinada en Suiza. La Oficina Federal de Salud Pública (BAG, OFSP, UFSP) publica información y una lista de las instituciones cantonales a las que dirigirse para solicitar la exención del seguro obligatorio. Muy a menudo se deniega la exención de primas pero, según la experiencia de otros auxiliares de conversación, merece la pena insistir y ser perseverantes en este asunto.

En el caso de que sea denegada se puede visitar estos sitios web, que ayudarán a comparar los costes y beneficios de diferentes seguros: [Comparis](#) y [Swupp.ch](#).

Para estancias de un año, Movetia recomienda la compañía de seguros [swisscare](#) ya que tiene una oferta especial para estudiantes y becarios extranjeros. Puede utilizar la confirmación de admisión facilitada por Movetia.

Más información y asesoramiento sobre el seguro de enfermedad se puede obtener en el ya mencionado seminario de bienvenida que tiene lugar en el mes de agosto en Berna.

No hay una gama de enfermedades específica que se diferencie de las habituales en la Europa Occidental. Simplemente debe tenerse en cuenta que en Suiza el agua contiene gran cantidad de cal. Durante los paseos por los bosques en primavera y verano conviene tomar precauciones (vacuna) contra las garrapatas, que se van haciendo relativamente abundantes, como en el este de Europa. Los servicios médicos, hospitalarios y farmacéuticos son de muy buena calidad, pero los precios son muy altos. El acceso a los medicamentos que están sujetos a receta médica es mucho más estricto que en España y los médicos recetan generalmente el medicamento y la cantidad necesaria para el tratamiento en cuestión.

### 3.9. Otros seguros

Además del seguro médico obligatorio, se recomienda suscribir un seguro privado de viaje antes de salir de España, ya que ciertos gastos, como la repatriación no están incluidos en la cobertura que se proporciona a los portadores de la Tarjeta Sanitaria Europea ni en los seguros de enfermedad suizos.

También es recomendable suscribir los siguientes seguros adicionales verificando antes que no estén ya cubiertos por algún seguro familiar:

- Seguro de responsabilidad civil personal
- Seguro de anulación de viaje

- Seguro de hogar
- Seguro contra robo (equipaje y efectos personales en el alojamiento en Suiza).

## 4. Conocer Suiza

### 4.1. Geografía y clima

La Confederación Helvética cuenta con una superficie de 41.285 km<sup>2</sup>. Limita al norte con Alemania, al este con Austria y Liechtenstein, al sur y sureste con Italia, y al suroeste, oeste y noroeste con Francia.

Existen dos grandes conjuntos montañosos: al sur y al sureste, los Alpes, y al noroeste, el Jura. Entre ambos se extiende una depresión, el Mittelland, cuya anchura oscila entre los 20 y 70 km. Las montañas suizas constituyen un importante nudo hidrográfico que da origen a numerosas corrientes fluviales. Tiene más de 1.000 lagos naturales, de los cuales la mayoría están en la zona alpina. En el territorio nacional existe un total aproximado de 140 glaciares, con una superficie de 1.556 km<sup>2</sup>.

El clima en Suiza es de carácter continental moderado. Las temperaturas pueden variar dependiendo de la altitud. No hay humedad ni calor excesivos, aunque hay que tener en cuenta que en los días más calurosos en verano ni las viviendas ni los lugares públicos disponen de aire acondicionado. El sur de Suiza tiene vegetación subtropical y disfruta de un clima suave durante todo el año.

### 4.2. Demografía

Suiza tiene una población de 8.670.300 habitantes. La densidad de población es de unos 205 habitantes/km<sup>2</sup>. Hay un total de 2.126.400 ciudadanos extranjeros por lo que un 20% del total es población inmigrante. En Suiza residen alrededor de 130.276 ciudadanos españoles.

La capital federal de Suiza es Berna (133.900 hab., 422.100 con aglomeración urbana). Destacan por el número de habitantes Zúrich (415.000 hab., con aglomeración 1.401.800), Basilea (172.662 hab., 552.900 con aglomeración), Ginebra (200.548 hab., con aglomeración 603.000) y Lausana (139.624 hab., 427.900 con aglomeración urbana).

### 4.3. Sistema político y administrativo

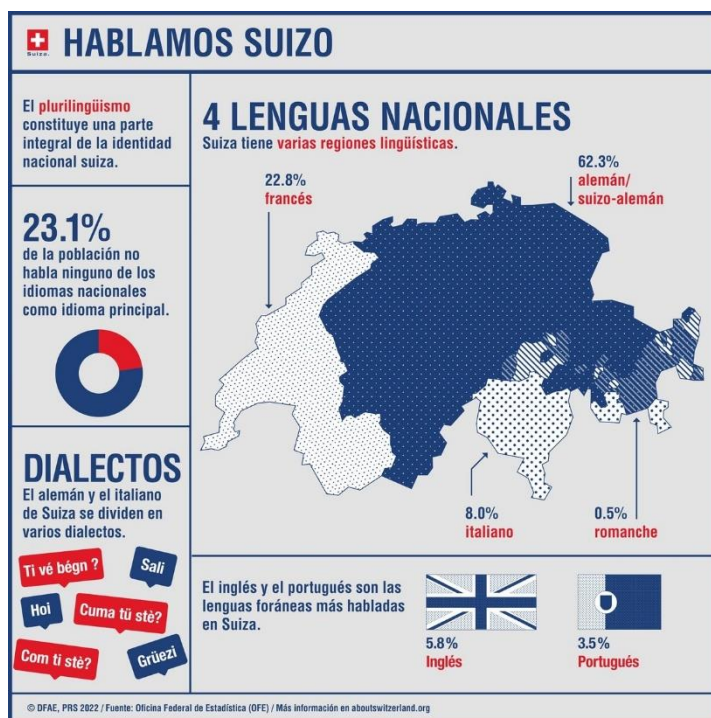
Suiza es un estado federal (democracia parlamentaria con instrumentos de democracia directa), constituido en 1848 como resultado político de la aprobación de la nueva Constitución federal. La débil alianza de cantones autónomos fue sustituida por un moderno estado federal compuesto en la actualidad por veintiséis cantones y semicantones soberanos, con un elevado grado de autonomía política y administrativa.

Se organiza administrativamente mediante tres niveles político-administrativos: la Confederación, los 20 cantones y 6 semicantones, y los 2.172 municipios (a fecha 01/01/2021), denominados “comunidades”.

La Constitución especifica el área de competencias de la Confederación, quien vela por la seguridad interior y exterior del país, avala las constituciones cantonales y mantiene las correspondientes relaciones diplomáticas con estados extranjeros. También son de su competencia el régimen de aduanas, los servicios postales, el régimen monetario y la organización militar. Tanto los cantones y semicantones como los municipios gozan de una amplia autonomía. Cada cantón tiene su propia constitución, leyes y parlamento, así como sus propios tribunales. El federalismo helvético se asienta sobre la solidaridad entre los cantones y las distintas regiones del país.

#### 4.4. Diversidad lingüística

En Suiza se hablan cuatro lenguas que son oficiales en sus respectivas zonas de influencia: alemán (habladas por el 62,3% de la población), francés (22,8%) e italiano (8,0%); el romanche (0,5%), también lengua nacional, es un dialecto de origen latino, que se habla sobre todo en el cantón de los Grisones, en el sureste de Suiza. Además, un 23% de la población declara tener otro idioma como lengua materna (2,3% el español). La lengua inglesa también es hablada por una gran parte de la población.



#### 4.5. Transporte público

En las ciudades las distancias son cortas por lo que la mayor parte de los desplazamientos se pueden hacer a pie. Si se va a un sitio más alejado, hay un buen servicio de tranvías y autobuses. Existen dos billetes básicos según se trate de trayecto corto o largo, de alrededor de 3 CHF. Además, existen los bonos de varios viajes y los abonos mensuales y anuales con tarifas progresivamente más baratas. Respecto a los tranvías es importante señalar que siempre

tienen prioridad de paso frente los vehículos y resto de usuarios de la vía, incluso en los pasos de peatones el tranvía tiene preferencia frente a estos.

Los taxis se utilizan poco. Normalmente se deben tomar en las paradas o llamándolos por teléfono y esperando entre 15 y 30 minutos independientemente del

tamaño de la ciudad. El precio por la bajada de bandera es aproximadamente de 6 CHF, y una carrera de 10 minutos supondrá no menos de 25 CHF.

Ferrocarriles: la red de ferrocarriles es muy buena y llega a todas partes. Los trenes son modernos y confortables pero muy caros. Prácticamente cada media hora hay un tren que comunica con cada una de las grandes ciudades. Empiezan sobre las 6h y, dependiendo del destino, el último sale en torno a la medianoche. Los servicios son muy frecuentes y los enlaces tienen cortos periodos de espera.

Hay un amplio sistema de tarifas reducidas, como la tarjeta anual de reducción del 50% de uso generalizado conocida como "Demi Tarif" o "Halb Tax"; o el "Swisspass", que da derecho a viajar con tarifas reducidas por los 9.000 kilómetros de red ferroviaria, embarcaciones, autobuses de los Servicios Postales, tranvías y autobuses urbanos. Sin embargo, si se adquiere el billete directamente, los precios son muy elevados por lo que se aconseja encarecidamente la adquisición de estas tarjetas o abonos. Cada billete faculta para viajar, pero no garantiza asiento por lo que, en horas punta, incluso en viajes de larga distancia no es extraño que el ferrocarril se asemeje en su sobreocupación a cualquier otro transporte público. La aplicación SBB Mobile/Mobile CFF resulta indispensable para gestionar la movilidad personal en transporte público. Los niños menores de seis años viajan gratis. A partir de los 6 años se puede solicitar la Junior Travelcard, tarjeta familiar que permite viajar gratis a los niños hasta los 16 años si van acompañados por un adulto.

Autobuses: no existen casi autobuses públicos que enlacen las ciudades. En cambio, la red de autobuses postales que enlaza las estaciones de tren con los pueblos de los alrededores es extensísima, de forma que, entre las dos redes, de trenes y de autobuses postales, cuyos horarios suelen estar coordinados, se puede viajar en transporte público a todos los puntos del país. También hay buenas redes de autobuses desde las afueras de cada ciudad hasta el centro o hasta los intercambiadores con los autobuses urbanos.

#### 4.6. Horarios y festivos

Suiza tiene la misma hora oficial que España, pero los horarios de las actividades se adelantan a los habituales en España en unas dos horas. Por su parte, los comercios suelen estar abiertos, también de manera ininterrumpida, de 8:00 a 19:00 h de lunes a viernes, y de 8:00 a 17:00 h los sábados. En las estaciones de tren más grandes los comercios tienen un horario más amplio y abren también los domingos y festivos. Para lugares turísticos existen horarios de apertura especiales.

Los días festivos en Suiza, por las características propias del país, difieren en número y variedad dependiendo del cantón de residencia. A modo de ejemplo, los días festivos del año 2022 en el cantón de Berna son el 1 y 2 de enero, Viernes Santo, Lunes de Pascua, Ascensión, Lunes de Pentecostés, 1 de agosto (Fiesta Nacional), Navidad y el 26 de diciembre (San Esteban).

#### 4.7. Ocio – qué ver y hacer

Suiza tiene un paisaje espectacular por lo que se puede realizar, adaptándose a la climatología, casi cualquier actividad al aire libre. Igualmente existen multitud de actividades culturales. La **oferta de ocio** es muy completa y adaptable a diferentes gustos.

#### 4.8. Moneda

La moneda oficial es el franco suizo CHF. En los últimos tiempos su **cotización**, en líneas generales, no solo alcanza la paridad con el euro sino que tiende a superarla.

#### 4.9. Conducir en Suiza

Dentro de la ciudad no es fácil utilizar el coche, se prima al peatón y a la bicicleta, lo que obliga a dar grandes vueltas para llegar en coche a un punto próximo. Es muy complicado encontrar aparcamiento en la calle: las zonas blancas siempre son de pago y, en las escasas zonas azules, el aparcamiento es gratuito solo durante una hora. Los parkings privados son muy caros.

La circulación interurbana goza de una cuidada red de carreteras y autopistas; estas últimas unen fundamentalmente las principales ciudades, aunque no atraviesan los pasos alpinos. Para la circulación por las autopistas hay que pagar anualmente un impuesto de 40CHF que se materializa en una viñeta-pegatina que está en venta en las aduanas, gasolineras, oficinas de correos y kioscos (una por cada vehículo o remolque) En España se pueden adquirir en las **oficinas del Real Auto-club de España “RACE”**. La velocidad máxima en las carreteras es de 80 Km/h y en las autopistas de 120 Km/h (con numerosos tramos con un límite inferior).



Viñeta para el año 2024

Dado que la concentración de vehículos supera ampliamente la dimensión de la red viaria son frecuentes los atascos repentinos, independientemente del momento y el lugar, llegando incluso a ser de horas en el caso de los pasos alpinos. En casi todas las carreteras podemos encontrarnos con tramos en obras, lo que hace que haya que conducir con especiales precauciones. En los meses de invierno, incluso llevando las obligatorias ruedas de invierno, hay que tener precaución al conducir por la noche debido a las capas de hielo y a la densa niebla. En las carreteras de montaña hay que tener



especial cuidado: existe una **señal específica** que indica que el autobús postal tiene preferencia independientemente de que ascienda, descienda o del lugar de la vía en que coincidamos con él. Algunos pasos de montaña, previo pago, disponen de un **servicio de tren en el que se embarca el vehículo** para atravesarlos mediante túnel. En invierno, cuando quedan cerrados, se convierte en la única opción de comunicación.

Se recuerda que, en Suiza, los carteles e indicadores son de color verde para las autopistas y de azul para las carreteras principales. Hay que prestar atención, pues esto supone un cambio significativo, sobre todo si se procede de España o de Francia.

## 5. El sistema educativo suizo

**El sistema educativo** en Suiza se distingue por su alta calidad y la permeabilidad que ofrece. Se caracteriza por una fuerte descentralización y por la autonomía de los cantones. La competencia en materia educativa se reparte entre la Confederación, los cantones y los municipios. Los cantones y los municipios ejercen las funciones ejecutivas o de prestación directiva de los servicios educativos. Los municipios asumen las competencias fundamentales en la etapa de la enseñanza obligatoria y los cantones tanto en dicha etapa como en la etapa postobligatoria no universitaria y en la universitaria.

Por ello, no existe un Ministerio de Educación confederal. Sí existe a nivel nacional una Secretaría de Estado de Formación, Investigación e Innovación, competente en materia de Formación Profesional, pero la organización del sistema educativo es competencia de los cantones, quienes establecen el plan de estudios y los horarios, poniendo a disposición los medios necesarios. Para ello, cada cantón tiene su propio Departamento de Educación o Dirección de Instrucción Pública y competencias plenas en esta materia. El órgano de coordinación confederal es la Conferencia Suiza de Directores Cantonales de Educación Pública (CDIP), compuesta por los 26 directores cantonales, que armoniza la aplicación de las normas que afectan a toda la confederación y que puede tomar decisiones vinculantes en virtud de un referéndum celebrado el año 2006. Existe un acuerdo intercantonal cuyo objetivo es la coordinación en lo que se refiere a los principales objetivos, duración y estructura en niveles de la escolaridad obligatoria.

Según la Constitución federal, los cantones y la Confederación son corresponsables de garantizar la calidad y la permeabilidad del sistema educativo suizo, así como la armonización de las principales objetivos y estructuras a nivel nacional.

A nivel nacional la CDIP define los objetivos y las prioridades educativas. Para el periodo 2021-2024, los temas prioritarios son la equidad en la educación y la digitalización. Los cantones son responsables de los planes de estudios, fijan los horarios y eligen los métodos de enseñanza.

### 5.1. Organización de la enseñanza obligatoria

La educación obligatoria dura once años. Cuando comienzan la escuela, los niños

tienen generalmente 4 años. La duración de la enseñanza obligatoria es de 11 años en total dividida en tres ciclos. Como parte de la escolarización obligatoria, el nivel secundario I es la continuación del nivel primario y prepara a los alumnos para la educación postobligatoria (segundo ciclo de secundaria).

La mayoría de los alumnos realizan esta etapa educativa en la escuela pública. La tasa de asistencia a la escuela privada se encuentra en el 4,6% cifra que permanece estable durante la última década. El idioma de instrucción es el de la región lingüística, es decir, francés, alemán, italiano o romanche.

## 5.2. Enseñanza postobligatoria

A la edad de 16 años, los estudiantes pasan a la escuela secundaria II, que suele durar de tres a cuatro años. Es una etapa que tiene una doble vía: académica y profesional. Alrededor de dos tercios de los jóvenes se decantan por la vía profesional y eligen una formación que combina la escuela y la práctica (aprendizaje dual). Esto significa que el aprendiz trabaja la mayor parte del tiempo en una empresa, con remuneración, y acude a clases uno o dos días a la semana. Estos estudios conducen a la obtención de un certificado de competencia profesional y también puede terminar con una madurez profesional.

Entre el 20 y el 30 por ciento de los estudiantes se inscriben en un instituto (Bachillerato), llamado Gymnasium en alemán, Gymnase o Lycée en francés y Liceo en italiano, y obtienen un título de bachiller general (Madurez) con acceso directo a la universidad.

La actividad de los auxiliares de conversación se desarrolla en la escuela secundaria II (ciclo superior), fundamentalmente, en los Gymnasium.

## 5.3. Nivel terciario

El nivel terciario incluye instituciones de educación superior (universitaria, especializada o docente) así como formación profesional superior. Este segundo pilar de la educación superior está dirigido a personas cualificadas con cierta experiencia y les permite especializarse o ampliar sus cualificaciones. Incluye la formación en educación superior o la aprobación de un examen reglamentado a nivel federal: examen profesional o examen profesional superior.



Fachada principal. Universidad de Berna

Por lo que se refiere a las instituciones universitarias propiamente dichas, estas en Suiza se tipifican del modo siguiente:

- Universidades politécnicas federales: ETH (Zúrich) y EPFL (Lausana), más varios institutos de investigación (PSI, WSL, Empa y Eawag)
- Grandes universidades cantonales: Basilea (la más antigua de Suiza), Berna (UNIBE), Friburgo, Ginebra, Lausana, Lucerna (UNILU), Neuchâtel, San Galo, Suiza Italiana (USI) y Zúrich (UZH).
- Altas Escuelas Especializadas: Berna (BFH), Grisonas (FHGR), Lucerna (HSLU), Nordeste de Suiza (FHNW), Suiza Oriental (OST), Suiza Italiana (SUPSI), Suiza Occidental (ES-SO), Kalaidos y dos de Zúrich (ZHAW y ZHDK).
- Escuelas Pedagógicas: en parte equivalentes a nuestras facultades de Educación, hay 14 instituciones de este tipo repartidas por toda Suiza.

El sistema universitario suizo es muy robusto (3,15 % del PIB en gasto en investigación, frente al 2,1% de la media de la Unión Europea), goza de gran prestigio internacional, se posiciona muy bien en los rankings y alcanza la máxima excelencia en el caso de las politécnicas federales (22 Premios Nobel solo en la ETH, *top ten* mundial).

#### 5.4. La enseñanza del español en Suiza

Dentro del sistema educativo suizo, el español puede estudiarse en la enseñanza secundaria superior (o postobligatoria), es decir, en los «Gymnasien», «collèges» o «licei», como materia específica o de opción. La asignatura específica se elige normalmente entre una de las siguientes: lenguas antiguas (Latín y/o Griego), lenguas modernas (una tercera lengua nacional, Inglés, Español o Ruso), Física y Matemáticas

Aplicadas, Biología y Química, Economía y Derecho, Filosofía/Pedagogía/Psicología, Artes Plásticas y Música. El número de horas semanales y de años de estudio puede variar de unos cantones a otros, pero, en general, se puede decir que al final de esta etapa educativa los alumnos alcanzan un buen nivel de español, muchas veces superior al B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. Actualmente en todos los cantones se ofrece el español como opción específica.

En la educación secundaria obligatoria la presencia del español se centra en dos cantones, Appenzell y Neuchâtel, como asignatura optativa en el último año de la etapa. Los cantones determinan la cantidad de tiempo que se debe dedicar a las distintas asignaturas de acuerdo con la normativa federal sobre el reconocimiento de los certificados de madurez de los gimnasios (RRM/ORM). Según esta normativa, el 30-40 % del tiempo total de enseñanza está reservado a los idiomas, y el 25-35 % a las matemáticas y las ciencias experimentales. Las humanidades y las ciencias sociales tienen garantizado un 10-20 % del tiempo total, mientras que las artes visuales y/o la música tienen un 5-10 %. Entre el 15 y el 20 % del volumen total de horas debe dedicarse a las opciones específicas y complementarias. La mayoría de los cantones cuentan con escuelas de «Matura Gymnasium» donde es posible obtener una «Matura bilingüe». Además, los estudiantes pueden obtener un certificado internacional de competencia en lenguas extranjeras o se les ofrece la posibilidad de realizar cursos preparatorios para los exámenes que conducen a este certificado.

## 6. El auxiliar de conversación español en el sistema educativo suizo

Los auxiliares de conversación prestan un apoyo fundamental a la enseñanza de lenguas extranjeras y contribuyen a la proyección internacional de los centros de acogida. Participan en el proceso de enseñanza y permiten organizar las clases en grupos reducidos. Los auxiliares de conversación aportan documentación de su país de origen y, mediante el desarrollo de temas de actualidad, crean vínculos con el mundo de los alumnos. Esto motiva a los alumnos a utilizar activamente la lengua extranjera. Su presencia es muy valorada tanto por los equipos directivos como por los docentes y las familias.

El auxiliar de conversación actúa como «embajador cultural» de su país de origen, posición que indudablemente conlleva ciertas responsabilidades hacia el centro en el que va a prestar su colaboración. Es muy importante que su buen comportamiento profesional deje huella tanto entre los alumnos como en el resto de profesores.

### 6.1. Duración de la estancia

La duración del servicio es, normalmente, de 10 meses, desde el 1 de septiembre hasta el 30 de junio. Sin embargo, en la Suiza Alemana es frecuente firmar un contrato por la totalidad del período lectivo del curso escolar, es decir, desde mediados de agosto hasta mediados de julio del año siguiente. Las vacaciones escolares son las mismas que

las del profesorado suizo y varían de un cantón a otro. Los auxiliares de conversación disfrutan de estas vacaciones, a no ser que en el contrato se estipulen otras modalidades.

## 6.2. Primeros pasos

El tutor designado como contacto y guía del auxiliar en el centro será uno de los profesores de español. A esta persona se deberá recurrir en primera instancia cuando surjan dudas o se planteen problemas. Son los encargados de ayudar al auxiliar a empezar con buen pie y a apoyarlo a lo largo del curso escolar. Facilitan información y orientación sobre todas las normas y reglamentos escolares, elaboran el programa de trabajo y el horario de acuerdo con los demás profesores y asesoran en todas las cuestiones de carácter práctico. En algunos centros puede que diferentes profesores se repartan la tarea de tutorización.

Al principio, es conveniente pedirle cita para hablar sobre las tareas que se deben llevar a cabo. A menudo, el profesorado está sobrecargado de trabajo y necesita reservar con antelación un tiempo específico para atender al auxiliar. Los primeros días es habitual que organicen un periodo de observación para que el auxiliar pueda ver cómo trabajan los docentes. Esto permitirá familiarizarse con:

- Los conocimientos lingüísticos reales de cada clase.
- Las expectativas del profesorado en lo referente a los objetivos que su alumnado debe alcanzar.
- La metodología docente.
- Los sistemas de corrección de errores.
- La atención a la diversidad.
- El control de la disciplina

Esta información facilitará el trabajo y fomentará la cooperación con el resto del personal de la escuela

Por su parte, los auxiliares deben aprovechar las primeras semanas para conocer a sus compañeros y presentarse. Estos primeros días de observación son muy importantes y ayudarán a evitar mal entendidos culturales.

## 6.3. Funciones y tareas del auxiliar de conversación

La función más importante del auxiliar de conversación consiste en apoyar al profesor de español como «hablante nativo» y representante de España en áreas relacionadas con la clase de español. Por lo tanto, se espera de él que contribuya a fomentar el interés por la lengua, el país y las habilidades propias de un alumno de español. Puede incluso colaborar en la estructura de la clase de español bajo la tutela del profesor titular de la asignatura, dependiendo del centro y del cantón de destino.

Es especialmente apreciada su función en tareas de enseñanza y práctica de la expresión oral e, incluso, actividades extraescolares como organización de excursiones o visitas a centros culturales españoles. En Suiza, los auxiliares de conversación pueden



llevar la responsabilidad de un curso. La situación puede variar en gran medida en función del centro y del cantón en el que desarrolle su labor.



Lycée Cantonal de Porrentruy

Normalmente, las unidades y actividades que se llevan a cabo con el alumnado son propuestas previamente por los profesores titulares, bien para que el auxiliar o la auxiliar la realice con todo el grupo, para que trabaje en grupos pequeños o para que practique la destreza oral en relación con el tema que ya han estudiado en clase. Normalmente, el profesor propondrá así mismo la metodología que se deberá utilizar. En la mayoría de los casos el o la auxiliar de conversación trabajará con grupos pequeños, mientras el profesor o profesora se queda en clase con el grupo mayoritario.

El auxiliar de conversación puede ayudar al profesor titular a corregir ejercicios, cuadernos o cualquier material que le encargue, aunque no debe preparar exámenes o evaluar a los alumnos. Generalmente no es responsabilidad del auxiliar impartir clases de contenidos lingüísticos -por ejemplo, la gramática- que no tengan como objetivo la práctica oral o la adquisición de conocimientos culturales. Sin embargo, podrá resolver dudas, ya sea por parte del alumnado o del profesorado, aunque conlleve aclaraciones lingüísticas. En caso de que el profesor o la profesora cometan un error, el o la auxiliar deberá actuar con la máxima discreción y si considera conveniente corregirlo, lo hará de manera respetuosa, sin interrumpir y en un momento en el que los alumnos no estén presentes. El auxiliar o la auxiliar de conversación, debería participar en actividades extraescolares, como el club de español, y en actividades de intercambio y hermanamiento escolar.

Es conveniente pedir el currículo de español de los diferentes grupos, los libros de texto y las programaciones de clase. Esto ayudará a entender el trabajo que se realiza y

programar las sesiones con los alumnos, siempre en colaboración con el profesorado. Conviene conocer, asimismo, los programas de estudio de los alumnos que preparan los exámenes de madurez equivalentes a nuestra selectividad.



Exposición sobre Galicia realizada por Abel Rivas Gómez, auxiliar de conversación en Kantonsschule am Burggraben, St. Gallen

El auxiliar podrá desempeñar las siguientes tareas bajo la coordinación y supervisión del profesor titular:

- Prácticas específicas de conversación.
- Enseñanza de la cultura de su país.
- Creación de materiales para apoyar el proceso de aprendizaje del alumnado siguiendo las indicaciones del profesorado.
- Registro de grabaciones en su lengua para que los docentes de español las utilicen como ejemplo del habla de un nativo en la lengua meta.
- Otras tareas afines.

No son competencia del auxiliar las siguientes tareas y actividades:

- Docencia directa a grupos de alumnos sin la supervisión del profesor titular.
- Redacción de la programación didáctica.
- Calificación de los estudiantes.
- Entrevistarse con las familias del alumnado u otras actividades y funciones específicas del profesorado.

## 6.4. Uso de internet y redes sociales

Se debe consultar con el profesor de contacto antes de realizar cualquier tipo de actividad que implique mantener comunicación por Internet (intercambio de correos electrónicos con alumnos españoles, escribir en un foro, participar en redes sociales, escribir en blogs, etc.).

Se aconseja no agregar a los alumnos a las redes sociales, no comunicarse con ellos mediante el correo electrónico personal, ni establecer contacto fuera del centro, en ningún caso. La relación del auxiliar con su alumnado debe restringirse al aula. El uso de los ordenadores del centro con fines personales no es adecuado y debe evitarse.

## 6.5. Materiales didácticos

Hay una gran variedad de materiales que se pueden traer de España y que pueden resultar de gran utilidad, sobre todo en las primeras clases: barajas de cartas, juegos, carteles, mapas, revistas, folletos turísticos de tu localidad, etc. Una presentación sobre tus gustos, aficiones, familia y comunidad autónoma es algo nunca falla y que sirve para presentarte y conectar con tus alumnos.

En la medida de lo posible, es conveniente llegar con un conocimiento previo de las necesidades del centro. Se debe estar preparado para ser enlace y representante de la lengua y cultura españolas y las tradiciones y costumbres de nuestros lugares de origen. Los alumnos y los docentes valorarán especialmente compartir con ellos lo que somos y lo que hacemos. Esta es una gran parte del cometido de un auxiliar de conversación.

Los auxiliares tienen a su disposición recursos de la Acción Educativa Exterior, como son: la [biblioteca digital eLeo](#), el portal educativo de cine [Veo en español](#) y los fondos bibliográficos del [Centro de Recursos de Berna](#).

También se pueden encontrar recursos útiles para la preparación de las clases del auxiliar en el [apartado de publicaciones](#) de las páginas web de algunas consejerías de Educación del exterior, en el [Centro virtual Cervantes](#) y en diferentes páginas de acceso gratuito como [Marco Ele](#).

Es recomendable la lectura de la revista [redELE](#), especializada en la enseñanza de Español Lengua Extranjera (ELE). En la revista se publican artículos que incorporan trabajos acerca de la didáctica de Español Lengua Extranjera, reseñas sobre novedades editoriales y entrevistas a especialistas de ELE, hispanistas y representantes de instituciones internacionales relacionadas con la enseñanza de lenguas extranjeras y, más concretamente, con el español.

### 6.5.1. Materiales auténticos

La utilización de materiales auténticos es un excelente recurso metodológico. Por un lado, animan a la conversación, acercando a los estudiantes a la cultura y la lengua de uso cotidiano que, de otro modo, se restringe a lo académico. Por otro lado, permiten un

tipo de actividades más reales.

A continuación, se incluyen ideas y sugerencias para la utilización en el aula de estos materiales. Para llevar a cabo todas estas actividades se debe tener una buena comunicación con tu tutor y con el profesorado de lenguas extranjeras con los que se vaya a trabajar e informarles sobre ellas para saber si cumplen los objetivos propuestos para cada nivel.

- a. Carteles: pueden servir para enriquecer el ambiente del aula y representar la cultura de la lengua extranjera. Conviene cambiarlos con una cierta frecuencia.
- b. Películas: es indudable el atractivo y el papel motivador del cine. Sin embargo, si no se elige bien la película o secuencia con la que se desea trabajar, o no se adecua al nivel lingüístico de la clase, puede resultar frustrante.
- c. Fotografías, presentaciones en PowerPoint, cómics, dibujos, etc.
- d. Noticias: las entrevistas, los editoriales, las secciones fijas de cocina, cultura y pasatiempos de periódicos y revistas también pueden ser de gran utilidad en niveles de secundaria.
- e. Impresos: rellenar impresos es casi una técnica especializada que puede servir para familiarizarse con algunos aspectos burocráticos imprescindibles cuando se visita o se vive en otro país: carné de identidad, carné de estudiante, tarjeta de la Seguridad Social, certificado de empadronamiento, pasaporte, cuentas bancarias, etc.
- f. Canciones: debemos pensar qué elección de canciones hacemos teniendo en cuenta los intereses del alumnado, la idoneidad del tema, la destreza o área que se busca trabajar (comprensión oral, vocabulario, etc.) y su nivel de lengua.
- g. Juegos: los juegos son una gran ayuda a todos los niveles, pero hay que tener cuidado a la hora de elegirlos porque pueden ser muy difíciles en cuanto al nivel lingüístico o muy infantiles para la edad del alumnado
- h. Otros:
  - Mapas callejeros.
  - Horarios de trenes y autobuses, escuelas, tiendas, etc.
  - Programas de radio y televisión.
  - Carteles, avisos, invitaciones, anuncios, etc.
  - Informaciones meteorológicas, páginas de diarios, revistas de adolescentes, tiras cómicas, etc.
  - Sonidos y conversaciones reales, personajes con acentos regionales, etc.
  - Folletos turísticos, postales, etc.
  - Folletos de productos de supermercado.
  - Recetas, listas de la compra, menús, listas de precios.

## 6.6. Oportunidades de formación

### 6.6.1. Seminario de bienvenida

Movetia organiza a finales de agosto o principios de septiembre un curso para dar a conocer el trabajo del auxiliar de conversación a todos los auxiliares que ejercen en Suiza en los diversos cantones y de distintas lenguas. El alojamiento, la administración,



los seguros, el sistema educativo, la interculturalidad y un amplio intercambio de experiencias con antiguos auxiliares y auxiliares de otras lenguas componen el programa de la jornada que se extiende de 9h a 17h.

#### 6.6.2. Cursos de formación y actualización



La Consejería de Educación en Suiza desarrolla anualmente un plan de formación de actualización científica y didáctica dirigido a los profesores suizos y españoles. Los auxiliares pueden participar gratuitamente en estos cursos de formación y tener la posibilidad de intercambiar experiencias y conocer a otros docentes suizos y españoles del programa de las Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas (ALCE). Se aconseja vivamente esta participación.

Además, la Consejería de Educación organizará al menos una reunión virtual y otra presencial durante el curso con todos los auxiliares de conversación desplegados en Suiza al objeto de conocer sus necesidades, progresos y expectativas y poder así prestarles el apoyo más adecuado.

## 7. Regreso a España

### 7.1. Solicitud de baja en el registro consular

Los españoles residentes en el extranjero que trasladen su residencia a España o a otro lugar del extranjero pueden solicitar su baja en el Registro de Matrícula Consular. A su llegada al nuevo lugar de residencia deberán darse de alta en el Padrón Municipal o en el Consulado correspondiente a su nuevo domicilio.

La baja consular facilita a los españoles que regresan a fijar su residencia en España ciertos trámites en relación con la entrada en aduanas de sus enseres, así como de otro tipo, por lo que es muy útil solicitarla antes de finalizar su estancia en el extranjero. Además, el certificado del período completo de residencia y matrícula en una jurisdicción consular sirve de justificante oficial sobre la totalidad de tiempo residido en el extranjero.

Finalmente, cabe observar que aquellos españoles que se dieran de alta en un Registro de Matrícula Consular pero no dieran razón al Consulado de la continuidad de su residencia efectiva en el extranjero durante el año siguiente a la fecha del alta causarán baja de oficio. De ahí la importancia de mantener un contacto periódico con la Oficina Consular.



## 7.2. Devolución de impuestos

La persona que retorne a España podrá cobrar el capital de la Previsión Profesional siempre y cuando abandone definitivamente Suiza y no cotice obligatoriamente para la jubilación, invalidez y supervivencia durante los 90 días que siguen a la fecha del retorno o, en su caso, a la de la solicitud de la devolución del capital.

Se considera que una persona abandona definitivamente Suiza cuando causa baja en el Ayuntamiento donde reside y no tiene la intención de volver a este país.

Se puede encontrar información completa sobre el retorno a España en la página Web de la [Consejería de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social en Suiza](#).

## 7.3. Derecho al subsidio de desempleo

Existen diferentes situaciones a partir de las cuales el trabajador puede percibir prestación o subsidio por desempleo en España tras el retorno de Suiza. Se puede ver toda la información detallada en la [hoja informativa](#) publicada por la Consejería de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social.

## 7.4. Carta de referencia

Una carta de referencia del centro (o centros) puede ser útil para el futuro profesional del auxiliar o para solicitar algún tipo de beca, estudios de posgrado, etc. Es conveniente preguntar al profesor de contacto si es posible obtener una alguna.



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN SUIZA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



ACCIÓN  
EDUCATIVA  
EXTERIOR